

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

Diese Gebrauchsanweisung soll Sie über Gebrauch und Pflege von Bausch + Lomb (Samfilcon A) Kontaktlinsen informieren. Es handelt sich dabei um hydrophile, weiche Kontaktlinsen.

Sie bezieht sich auf:

PRODUKTNAME	MATERIAL	WASSERGEHALT	VERPACKUNGSLÖSUNG
Bausch + Lomb Ultra® (Samfilcon A) Leicht getönte Kontaktlinsen	Samfilcon A	46% (bezogen auf das Gewicht)	Mit Borat gepufferte Kochsalzlösung mit Poloxamin
Bausch + Lomb Ultra® für Astigmatismus (Samfilcon A) Leicht getönte Kontaktlinsen			
Bausch + Lomb Ultra® für Presbyopie (Samfilcon A) Leicht getönte Kontaktlinsen			

**Beschreibung und Anwendung**

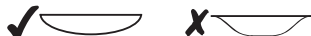
Diese Linsen sind für den täglichen Gebrauch bestimmt. Die Tragedauer wird vom Augenarzt bzw. Kontaktlinsenspezialisten festgelegt. Sollen die Linsen wiederverwendet werden, so müssen sie in der Zeit zwischen dem Entfernen und Wiedereinsetzen gereinigt, abgespült und desinfiziert werden.

**STERILE** Diese Linsen werden in sterilem Zustand ausgeliefert und sind vom Hersteller für die Wiederverwendung vorgesehen. Dabei sind die Anweisungen des Augenarztes bzw. Kontaktlinsenspezialisten zu befolgen. Die Sterilisation erfolgt durch Dampf.

Bei beschädigter Verpackung, NICHT VERWENDEN.

**Anweisungen zum Auf- und Absetzen**

Waschen und trocknen Sie unbedingt immer gründlich Ihre Hände ab, bevor Sie Kontaktlinsen ansetzen, und vermeiden Sie parfümierte und medizinische Seifen. Legen Sie die Linse auf Ihre Handfläche. Vergewissern Sie sich, dass die Linse richtig herum aufliegt.



Nehmen Sie die Linse vor dem Aufsetzen in Augenschein und verwenden Sie sie nicht, wenn sie verkratzt oder beschädigt ist.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände sauber und trocken sind, bevor Sie Ihre Linse absetzen. Schieben Sie die Linse mit Ihrem Finger zum weißen Bereich des Auges und nehmen Sie sie heraus. Verwenden Sie Benetzungspflöge, wenn sich die Linse nur schwer absetzen lässt.

**Linsenpflege**

- Die Reinigung und Desinfektion der Linsen zwischen den Anwendungszeiträumen ist unerlässlich für die Gesundheit der Augen.
- Verwenden Sie nur Pflegeprodukte für weiche Kontaktlinsen und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Verwenden Sie stets frische Pflegelösungen, deren Mindestverwendbarkeitsdatum nicht überschritten ist.
- Verwenden Sie keine anderen Lösungen, z. B. Leitungswasser, abgefülltes Wasser oder Speichel, um Ihre Linsen abzuspülen, aufzubewahren oder zu befeuchten.
- Wenn Sie die Linsen nicht tragen, bewahren Sie sie immer vollkommen bedeckt in der empfohlenen Lösung auf.
- Denken Sie daran, bei jeder Reinigung der Linsen auch den Linsenbehälter zu reinigen.
- Entsorgen Sie die Linsen stets nach Ablauf der vom Augenarzt bzw. Kontaktlinsenspezialisten festgelegten Tragedauer.
- Waschen und spülen Sie Ihre Hände stets mit Wasser ab, bevor Sie die Linsen ansetzen.
- Vermeiden Sie Kontakt zwischen Kosmetika, Lotionen, Seifen, Cremes und parfümierten Substanzen und dem Auge bzw. der Linse.
- Verwenden Sie niemals spitze/scharfe Objekte oder Ihre Fingernägel zum Entfernen von Linsen aus den Linsenbehältern oder Ihren Augen.

**Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen**

Das Nichtbefolgen der von Ihrem Augenarzt bzw. Kontaktlinsenspezialisten empfohlenen Trage- und Reinigungspläne kann zu einer Erhöhung des Risikos für schwerwiegende Augeninfektionen führen.

Tragen Sie keine Kontaktlinsen während des Schlafens.

Tragen Sie keine Kontaktlinsen, wenn Sie eines der folgenden Leiden haben:

- Allergien, Entzündungen, Infektionen oder Rötungen im oder am Auge
- Krankheiten, die sich auf das Auge auswirken, etwa Erkältungen oder Grippe
- Jedgliche systemische Erkrankungen, die sich auf das Auge auswirken

Wenden Sie sich vor der Verwendung von Kontaktlinsen stets an Ihren Augenarzt bzw. Kontaktlinsenspezialisten wenn Sie:

- Trockene Augen (unzureichende Tränenflüssigkeit)
- Wassersport betreiben,
- sich in extrem trockenen bzw. staubigen Umgebungen aufhalten und
- Arzneimittel für das Auge nehmen.

Nehmen Sie Ihre Linsen sofort heraus, wenn eines der folgenden Probleme auftritt:

- Stechen, Brennen, Jucken, Irritation oder andere Augenbeschwerden
- Beeinträchtiger Tragekomfort im Vergleich zum letzten Tragezeitraum
- Ungewöhnliche Sekrete und übermäßige Tränenbildung im Auge
- Gerötete Augen
- Fall von schwerwiegend oder dauerhaft trockenen Augen
- Eingeschränkte oder verschwommene Sicht
- Regenbögen oder Lichthöfe um Objekte herum
- Lichtempfindlichkeit

Sollten jegliche dieser Symptome auch nach der Herausnahme und dem Einlegen einer neuen Linse fortbestehen, dann nehmen Sie die Linse heraus und wenden Sie sich an Ihren Augenarzt bzw. Kontaktlinsenspezialisten. Diese Symptome können zu schwerwiegenden Problemen führen, wenn Sie ignoriert werden.

**Übersicht zu Symbolen, Etiketten und Verpackungen**

An Abfallwirtschaft abgeführte Gebühren gemäß 94/62/EG

Bausch + Lomb Incorporated  
1400 North Goodman Street  
Rochester NY 14609, USA

EC REP Bausch + Lomb Incorporated  
Cork Road Industrial Estate  
Waterford, X91 V383, Ireland

Erstelldatum: 2018-07

**CE 0050** gibt CE-Konformität und Nummer der benannten Stelle an

®/™ kennzeichnen Marken von Bausch + Lomb Incorporated.  
© Bausch + Lomb Incorporated.  
Andere Produkt-/Markennamen sind Marken der jeweiligen Eigentümer.

P9WW03/ 1802321

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Questo foglietto informativo lo scopo di informare gli utilizzatori di lenti a contatto morbide idrofiliiche Bausch + Lomb (samfilcon A) su come indossare e avere cura delle proprie lenti.

Ciò è applicabile a:

NOME PRODOTTO	MATERIALE	CONTENUTO D'ACQUA	TIPO DI CONFEZIONE
Bausch + Lomb Ultra® (samfilcon A) Lenti a contatto con colorazione di visibilità	samfilcon A	46% in peso	Soluzione salina tamponata con borato con poloxamina
Bausch + Lomb Ultra® toriche (samfilcon A) Lenti a contatto con colorazione di visibilità per astigmatismo			
Bausch + Lomb Ultra® multifocali (samfilcon A) Lenti a contatto con colorazione di visibilità per presbiopia			

**Descrizione e applicazione**

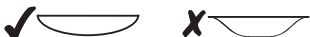
Queste lenti sono indicate per l'uso giornaliero, con una frequenza di sostituzione come prescritta dal proprio ottico di fiducia. Ogni volta che vengono rimosse, le lenti devono essere pulite, lavate e disinfettate prima di essere reindossate.

**STERILE** Le lenti sono fornite sterili e sono indicate per il riutilizzo da parte del produttore in conformità a quanto prescritto dal proprio ottico di fiducia. Le lenti sono sterilizzate a vapore.

NON UTILIZZARE se la confezione è aperta o danneggiata.

**Istruzioni per l'inserimento e la rimozione**

Prima di toccare le lenti, lavare e asciugare sempre accuratamente le mani, evitando di utilizzare saponi profumati e trattati. Porre la lente nel palmo della mano. Accertarsi che la lente sia nella posizione corretta.



Ispezionare la lente prima di inserirla e non inserirla nel caso in cui sia graffiata o danneggiata.

Per rimuovere la lente, verificare di avere le mani pulite e asciutte, utilizzare un dito per far scorrere la lente in basso fino alla parte bianca dell'occhio e poi rimuoverla. Utilizzare goce umettanti nel caso in cui la lente sia difficile da rimuovere.

**Cura delle lenti**

- Pulire e disinfettare le lenti dopo ogni utilizzo è essenziale per la buona salute degli occhi
- Usare esclusivamente prodotti per la cura di lenti a contatto morbide e seguire le istruzioni del produttore
- Usare sempre soluzioni per la cura delle lenti fresche e non scadute
- Non utilizzare altre soluzioni, quali acqua del rubinetto o in bottiglia, o saliva, per lavare, conservare o rinfrescare le lenti
- Quando non vengono indossate, conservare sempre le lenti immerse nella soluzione raccomandata
- Ogni volta che si puliscono le lenti, ricordarsi di pulire anche il relativo portalenti
- Gettare sempre le lenti al termine del periodo di utilizzo prescritto dal proprio ottico di fiducia
- Prima di toccare le lenti, lavarsi sempre le mani
- Impedire che cosmetici, lozioni, detergenti, creme o sostanze profumate entrino in contatto con gli occhi e con le lenti
- Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati oppure le unghie per rimuovere le lenti dai portalenti o dagli occhi

**Avvertenze e precauzioni**

Il mancato rispetto della frequenza di utilizzo raccomandata dal proprio ottico di fiducia e del regime di pulizia può aumentare notevolmente il rischio di gravi infezioni oculari.

Non indossare le lenti a contatto mentre si dorme.

Non indossare le lenti a contatto nel caso in cui si soffra di:

- allergie, infiammazioni, infezioni o rossore dell'occhio o intorno all'occhio;
- patologie che abbiano influenza sugli occhi, ad es. raffreddori e influenze;
- malattie sistemiche che abbiano effetti sugli occhi.

Contattare il proprio ottico di fiducia prima di indossare le lenti:

- se soffrite di secchezza oculare (liquido lacrimale non adeguato);
- per praticare sport acquatici;
- in ambienti eccessivamente secchi o polverosi;
- quando si utilizzino farmaci per gli occhi.

Rimuovere le lenti immediatamente nel caso si verifichi una qualunque delle seguenti condizioni:

- dolore puntorio, bruciore, prurito, irritazione o altri dolori localizzati all'occhio;
- colorito ridotto in relazione alle volte precedenti in cui sono state indossate le lenti;
- secrezioni insolite o lacrimazione eccessiva dell'occhio;
- rossore degli occhi;
- secchezza oculare grave o persistente;
- riduzione o sfocamento della visione;
- aloni o riflessi attorno alle luci;
- sensibilità alla luce.

Se uno qualunque di tali sintomi persiste dopo la rimozione delle lenti e l'inserimento di lenti nuove, rimuovere le lenti e contattare il proprio ottico di fiducia. Se ignorati, tali sintomi possono essere causa di condizioni più gravi.

**Guida di riferimento per simboli, etichette e confezioni**

**CE** Imposta pagata per lo smaltimento rifiuti in linea con la direttiva 94/62/CE

Bausch + Lomb Incorporated  
1400 North Goodman Street  
Rochester NY 14609, USA

EC REP Bausch + Lomb Incorporated  
Cork Road Industrial Estate  
Waterford, X91 V383, Ireland

Data di emissione: 2018-07

**CE 0050** Indica il contrassegno di conformità CE e il numero dell'ente di notifica

®/™ indicano marchi di Bausch + Lomb Incorporated.  
© Bausch + Lomb Incorporated.  
Nomi di altri prodotti/marchi sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

P9WW03/ 1802321

**MODE D'EMPLOI**

Cette notice a pour but d'informer les porteurs de lentilles de contact souples hydrophiles (samfilcon A) de Bausch + Lomb sur le port et l'entretien de leurs lentilles.

Elle s'applique à :

NOM DU PRODUIT	MATÉRIAU	TENEUR EN EAU	SOLUTION DE CONSERVATION
Bausch + Lomb Ultra® (samfilcon A) lentilles de contact teintées	samfilcon A	46%	Sérum physiologique boré avec poloxamine
Bausch + Lomb Ultra® (samfilcon A) lentilles de contact teintées pour astigmatie			
Bausch + Lomb Ultra® (samfilcon A) lentilles de contact teintées pour presbytie			

**Description et conditions de port**

Ces lentilles de contact sont conçues pour un port journalier avec une période de renouvellement prescrite par l'ophtalmologiste. Avant d'être réutilisées, les lentilles doivent être nettoyées, rincées et désinfectées entre chaque retrait et pose.

**STERILE** Ces lentilles sont fournies stériles et sont conçues par le fabricant pour une réutilisation comme vous l'a prescrit votre ophtalmologiste. Elles ont été stérilisées à la vapeur.

NE LES UTILISEZ PAS si l'emballage est endommagé ou ouvert.

**Instructions pour la pose et le retrait des lentilles**

Avant de manipuler des lentilles, lavez-vous et séchez-vous toujours les mains en évitant d'utiliser des savons parfumés ou médicinaux. Placez la lentille dans la paume de la main. Veillez à ce qu'elle soit dans le bon sens.



Vérifiez votre lentille avant de la placer sur l'œil et ne l'utilisez pas si elle est rayée ou endommagée.

Pour retirer la lentille, veillez à ce que vos mains soient propres et sèches, faites glisser la lentille vers le blanc de l'œil avec un doigt et retirez-la. Utilisez une goutte de solution hydratante si la lentille est difficile à retirer.

**Instructions pour l'entretien de vos lentilles**

- Il est essentiel pour la santé de vos yeux de nettoyer et de désinfecter vos lentilles entre chaque utilisation.
- N'utilisez que des produits d'entretien pour lentilles de contact souples en respectant les instructions du fabricant.
- Utilisez toujours des solutions d'entretien fraîches et des lentilles de contact non périmées.
- N'utilisez pas d'autres solutions, telles que l'eau du robinet ou en bouteille ou de la saive pour rincer, conserver ou réhumidifier les lentilles.
- Gardez toujours les lentilles complètement immergées dans la solution recommandée lorsqu'elles ne sont pas portées.
- Pensez à nettoyer votre étui à lentilles lorsque vous nettoyez vos lentilles.
- Jetez toujours vos lentilles à la fin de la période indiquée par votre ophtalmologiste.
- Lavez-vous toujours les mains avant de manipuler les lentilles.
- Évitez tout contact de produits cosmétiques, lotions, savons, crèmes ou parfums avec les yeux ou les lentilles.
- N'utilisez jamais d'objets pointus ou vos ongles pour sortir les lentilles de leur étui ou les retirer de vos yeux.

**Avertissements et précautions**

Le non-respect des instructions de port et de nettoyage indiquées par votre ophtalmologiste peut accroître le risque d'infections oculaires graves.

Ne dormez pas avec vos lentilles de contact

Ne portez pas de lentilles de contact si vous souffrez de :

- allergie, inflammation, infection ou rougeur dans ou autour de l'œil
- Problèmes de santé qui affectent les yeux, par exemple rhume ou grippe
- Toute maladie systémique affectant les yeux

Contactez votre ophtalmologiste avant de porter des lentilles de contact si :

- Sécheresse oculaire (film lacrymal insuffisant)
- Vous pratiquez des sports nautiques
- Vous vous trouvez dans des environnements particulièrement secs ou poussiéreux
- Vous prenez un médicament en application oculaire

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, retirez immédiatement vos lentilles :

- Picotements, brûlures, démangeaisons, irritation ou autre douleur oculaire
- Confort moindre par rapport à un port précédent
- Sécrétions inhabituelles ou larmolement excessif
- Rougeur oculaire
- Sécheresse oculaire importante ou persistante
- Baisse de l'acuité visuelle ou vision trouble
- Arcs-en-ciel ou halos autour des sources de lumière
- Sensibilité à la lumière

Si l'un de ces symptômes persiste après le retrait puis l'insertion d'une nouvelle lentille, retirez la lentille et consultez votre ophtalmologiste. Ces symptômes peuvent entraîner des troubles plus graves s'ils ne sont pas traités.

**Guide de référence pour les symboles, étiquettes et emballages**

**CE** Droit acquitté pour la gestion des déchets selon la directive 94/62/CE

Bausch + Lomb Incorporated  
1400 North Goodman Street  
Rochester NY 14609, USA

EC REP Bausch + Lomb Incorporated  
Cork Road Industrial Estate  
Waterford, X91 V383, Ireland

Date de publication : 2018-07

**CE 0050** Indique le marquage de conformité CE et le numéro de l'organisme certifié

®/™ indiquent des marques commerciales déposées de Bausch + Lomb Incorporated.  
© Bausch + Lomb Incorporated.  
Les autres noms de produits ou de marques sont des marques déposées par les propriétaires respectifs.

P9WW03/ 1802321